

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 17 AVRIL 1912.

Proposition de loi modifiant les lois des 10 mai 1900 et 20 août 1903 sur les pensions de vieillesse ⁽¹⁾.

Wetsvoorstel tot wijziging der wetten van 10 Mei 1900 en 20 Augustus 1903 op de ouderdomspensioenen ⁽¹⁾.

I. — SOUS-AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DENIS A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT : LITTÉRA B.

La somme de 18 francs peut être constituée en tout ou en partie par les pouvoirs publics, spécialement les communes, les bureaux de bienfaisance et les hospices.

I. — SUBAMENDEMENT, DOOR DEN HEER DENIS INGEDIEND OP HET AMENDEMENT DER REGEERING : LITTÉRA B.

De som van 18 frank kan geheel of gedeeltelijk worden gevestigd door de Staatsmachten, inzonderheid door de gemeenten, de burelen van weldadigheid en de godshuizen.

H. DENIS.
ÉMILE VANDERVELDE.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DEBUNNE.

Ajouter un alinéa ainsi conçu :

Les Belges nés en 1843, 1844, 1845, 1846 et 1847 qui se trouvent dans le

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR DEN HEER DEBUNNE.

Een lid toe te voegen, luidende :

De in 1843, 1844, 1845, 1846 en 1847 geboren Belgen, die in nood ver-

⁽¹⁾ Proposition de loi, n° 48.
Rapport, n° 93.
Amendements, n°s 116, 157 et 171.

⁽¹⁾ Wetsvoorstel, n° 48.
Verslag, n° 93.
Amendementen, n°s 116, 157 en 171.

<i>besoin et qui n'ont pas versé les 18 francs exigés par la loi du 10 mai 1900, sont admis à toucher les 65 francs de pension, déduction faite des 18 francs sur le premier paiement de ladite pension.</i>	<i>keeren en niet hebben gestort de bij de wet van 10 Mei 1900 vereischte 18 frank, worden toegelaten tot het ontvangen van de 65 frank pensioen, na afhouding van de 18 frank op de eerste betaling van bedoeld pensioen.</i>
--	--

AUG. DEBUNNE.

JH. WAUTERS.

TH. CLAES.

